

PORTUGAL / ESPANHA
Comparação da evolução dos preços de alguns produtos alimentares
Dezembro de 2003 – principais conclusões

I- Introdução

Prosseguindo o estudo sobre a evolução dos preços no consumo de alguns produtos alimentares em Espanha e em Portugal, apresentam-se agora os elementos referentes a Dezembro de 2003. A metodologia utilizada neste trabalho é semelhante à usada nos estudos anteriores. Os preços de Espanha foram obtidos através do *site* na *internet* do Ministério da Economia de Espanha (preços médios ponderados de Dezembro de 2003), enquanto os de Portugal foram fornecidos pelo Instituto Nacional de Estatística e correspondem aos preços médios registados em Portugal Continental no mês de Dezembro de 2003.

Para efeitos deste estudo foi elaborado um Quadro em que se consideraram os preços de Dezembro de 2002 (colunas 3 e 4), Junho de 2003 (colunas 5 e 6) e Dezembro de 2003 (colunas 7 e 8), e as respectivas variações semestrais (colunas 11 e 12) e anuais (colunas 9 e 10). Nas colunas 13 e 14 apresentam-se as diferenças de preços em Dezembro de 2002 e em Dezembro de 2003, tomando sempre como base os preços mais baixos, sejam os de Portugal ou os de Espanha. Note-se que todos os preços incluem o IVA, que tem valores diferentes nos dois países. Para Portugal as taxas de IVA (reduzida, intermédia e normal) são de 5%, 12% e 19%. Para Espanha as mesmas taxas são 4%, 7% e 16%.

II- Análise do Quadro

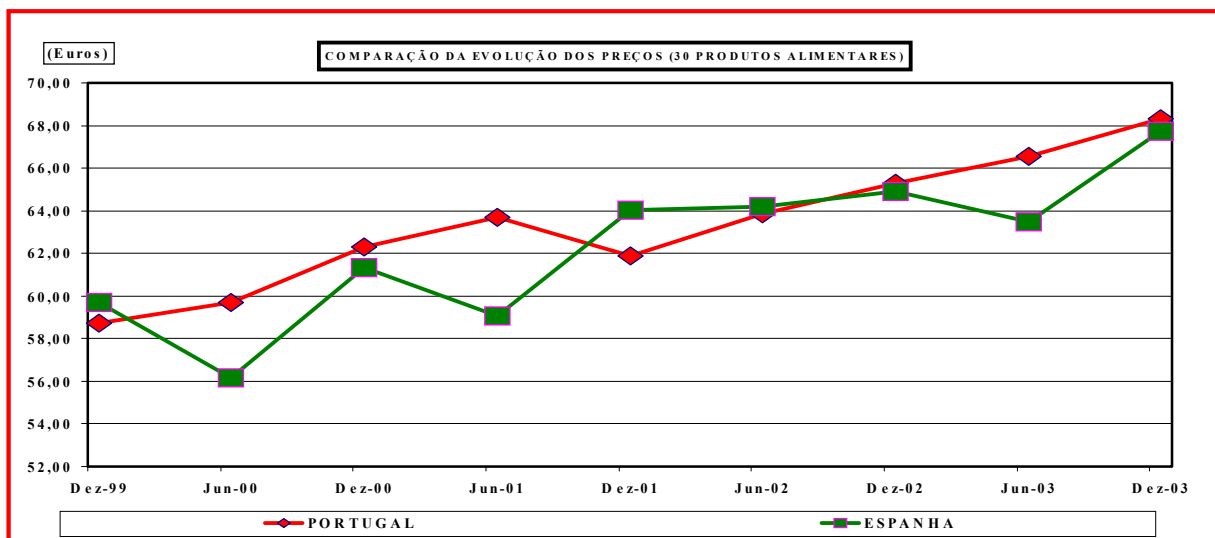
Analisando o Quadro verificamos que, em Dezembro de 2003, 11 produtos têm preços mais elevados em Portugal. Atendendo ao salário mínimo oficial que se verifica em 2003 nos dois países, temos a seguinte relação:

	Dez-03 (Valores em EUROS)			Comparação de dados			
	Salário mínimo (1)	Custo cabaz (2)	Relação (3)=(1)/(2)	Horas	Sal. Mínimo	Custo Cabaz	Horas que necessita
Portugal	356,60	68,33	5,22	176	356,60	68,33	34
Espanha	451,20	67,75	6,66	176	451,20	67,75	26
(Esp.-Port.)/Port.:	26,53%	-0,85%	27,61%				

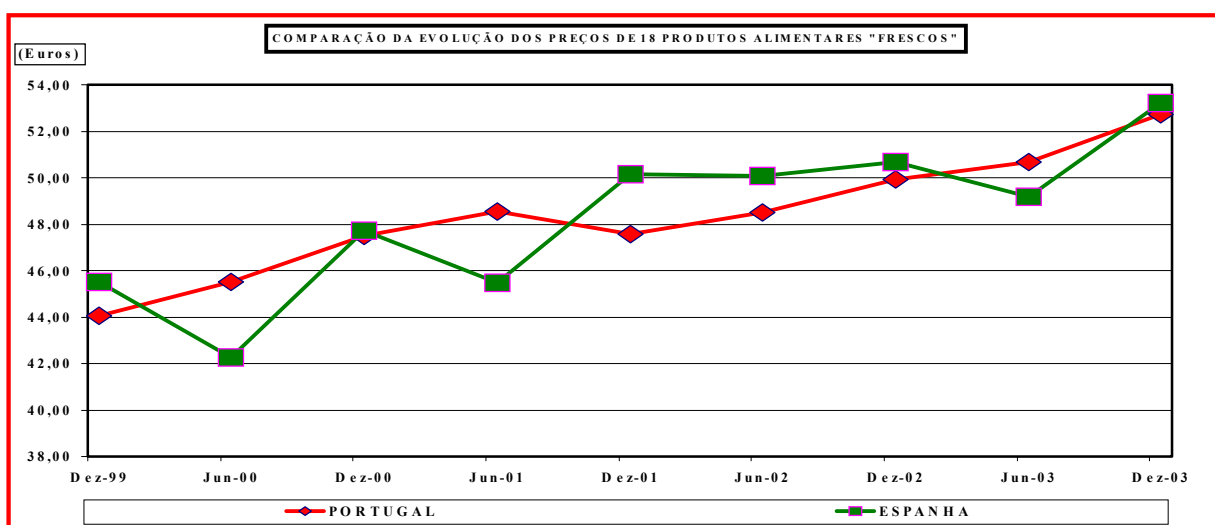
Como se verifica, atendendo à soma aritmética simples dos preços dos 30 produtos da grelha, embora o salário mínimo em Espanha seja, em Dezembro de 2003, superior em 26,5% ao salário mínimo em Portugal, os preços nesse País eram, na mesma altura, inferiores aos de Portugal em 0,85% (tomando como base os preços de Portugal). Ou seja, o salário mínimo em Portugal, era "suficiente" para adquirir 5,22 cabazes, enquanto o de Espanha podia servir para comprar 6,66 cabazes. Um trabalhador português que ganhe apenas o salário mínimo precisava de trabalhar 34 horas para adquirir os 30 produtos da grelha. Um trabalhador espanhol, nas mesmas condições, necessitava apenas de 26 horas.

Atendendo aos 30 produtos da grelha a variação semestral verificada em Portugal foi de 2,64%, enquanto em Espanha foi de 6,71%. Por seu lado, a variação anual foi de 4,64% em Portugal e de 4,36% em Espa-

na. Como se pode observar no gráfico abaixo, os preços em Portugal são superiores aos de Espanha em 0,86%. No entanto, se tivermos em conta as taxas de IVA praticadas nos dois países, os preços em Portugal são, sem IVA, para a mesma grelha de produtos, de 63,82€ e os de Espanha de 64,60€, ou seja os preços em Espanha são, não considerando as diferentes taxas de IVA praticadas, superiores em 1,22% aos preços de Portugal. É de ter em conta que os salários mínimos existentes nos dois países, muito superior em Espanha, acabam por condicionar a maior parte dos outros vencimentos, incluindo o salário médio mas excluindo, segundo estudos publicados, os “vencimentos” dos gestores, públicos ou privados, que normalmente são superiores em Portugal.

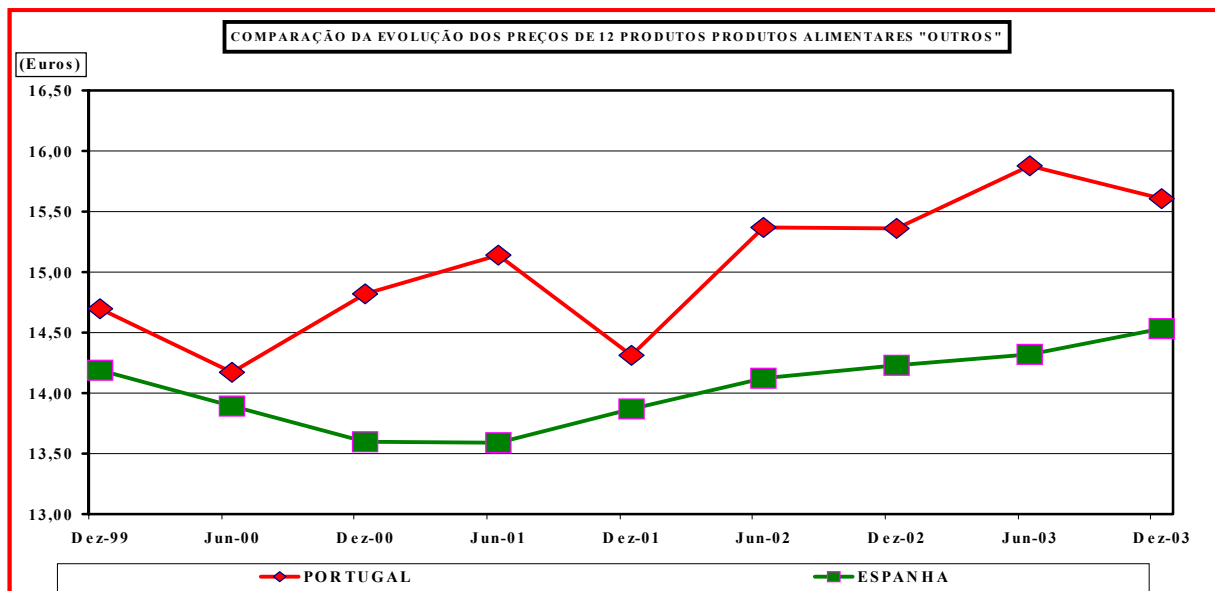


Considerando os dois grupos em que dividimos a grelha, verificamos, como se pode observar no gráfico abaixo, que, nos "Frescos", a variação semestral verificada em Portugal foi de 4,00%, enquanto em Espanha foi de 8,24%, e a variação anual foi de 5,57% e 4,99%, respectivamente em Portugal e em Espanha. Os preços em Portugal são, com IVA de 52,72€ e, sem IVA (neste caso de 5%) de 50,08€ e os de Espanha de 53,22€, com um IVA de 4%, e de 51,09€ sem IVA.



Nos "Outros Produtos" houve uma variação semestral de -1,70% em Portugal e de 1,47% em Espanha, e anual de 1,63% e 2,11%, respectivamente em Portugal e Espanha. Neste caso os preços com IVA, são, em

Portugal de 15,61€ e em Espanha de 14,53€, retirando o IVA, em Portugal de 12% e em Espanha de 7%, esses preços ficavam de 13,74€ em Portugal e de 13,51€ em Espanha.



III- Análise por grupos de produtos

A- Onde são mais caros ou mais baratos (Colunas 13 e 14 do Quadro).

Sob o ponto de vista de saber onde são mais caros ou mais baratos os 30 produtos da grelha e como evoluiu a respectiva diferença entre Dezembro de 2002 e Dezembro de 2003 (evolução anual), podemos dividi-los em quatro grupos:

(1)- Produtos que em Dezembro de 2002 *eram mais caros em Espanha* e em Dezembro de 2003 *continuam mais caros em Espanha*.

Neste grupo incluem-se os seguintes 17 produtos (entre parêntesis indicam-se as diferenças de preço, em percentagem, entre o preço mais elevado e o preço mais baixo, em Dezembro de 2002 e Dezembro de 2003): Carne de Suíno (0,5% e 0,2%), Frango (14,6% e 11,9%), Coelho (3,3% e 1,3%), Sardinha fresca (12,7% e 11,6%), Cebola (31,7% e 21,4%), Feijão Verde (73,8% e 21,7%), Tomate (23,8% e 31,7%), Cenoura (78,9% e 36,1%), Limão (11,5% e 11,2%), Maçã (29,1% e 18,1%), Laranja (25,0% e 62,5%), Banana Nacional (24,8% e 33,1%), Arroz (18,1% e 22,8%), Feijão Branco (26,7% e 40,8%), Conservas de Sardinha (18,8% e 23,5%), Leite (7,9% e 11,3%) e Manteiga (32,0% e 10,1%).

(2)- Produtos que em Dezembro de 2002 *eram mais caros em Portugal* e em Dezembro de 2003 *continuam mais caros em Portugal*.

Integram este grupo os seguintes 8 produtos: Carne de Vaca de 1ª (35,2% e 27,3%), Ovos (5,5% e 15,9%), Azeitona Verde (54,0% e 50,3%), Azeite (58,1% e 40,7%), Óleo Alimentar (20,6% e 14,0%), Margarina de mesa (5,1% e 13,4%), Açúcar (20,2% e 17,8%) e Café torrado (36,0% e 50,0%).

(3)- Produtos que em Dezembro de 2002 *eram mais caros em Espanha* e em Dezembro de 2003 *são mais caros em Portugal*.

Neste grupo estão os seguintes 3 produtos: Batata (10,3% e 2,0%), Conservas de Atum (10,8% e 2,4%) e Água Mineral (8,6% e 2,6%).

(4)- Produtos que em Dezembro de 2002 *eram mais caros em Portugal* e em Dezembro de 2003 *são mais caros em Espanha*.

Neste grupo encontram-se 2 produtos: Perna de Borrego (0,5% e 0,2%) e Alho (1,0% e 3,7%).

B- Como evoluíram os preços entre Dezembro de 2002 e Dezembro de 2003 (Colunas 9 e 10 do Quadro).

Sob o ponto de vista de saber se os preços aumentaram ou diminuíram entre Dezembro de 2002 e Dezembro de 2003 (variação anual), podemos, também, dividir a grelha em quatro grupos:

(1)- Produtos cujo preço *desceu em Portugal e desceu em Espanha*.

Neste grupo encontra-se apenas um produto (entre parêntesis indicam-se as variações verificadas entre Dezembro de 2002 e Dezembro de 2003): Sardinha fresca (-2,3% e -3,3%).

(2)- Produtos cujo preço *aumentou em Portugal mas desceu em Espanha*.

Neste grupo encontram-se 3 produtos: Feijão Verde (40,5% e -1,6%), Manteiga (18,4% e -1,2%) e Café Torrado (5,9% e -4,0%).

3)- Produtos cujo preço *aumentou (ou manteve-se) em Portugal e aumentou em Espanha*.

Neste grupo incluem-se os seguintes 15 produtos: Perna de Borrego (3,0% e 3,7%), Carne de Suíno (0,4% e 2,2%), Frango (8,7% e 6,1%), Coelho (12,2% e 10,0%), Ovos (25,4% e 14,2%), Batata (33,3% e 18,6%), Cebola (16,7% e 7,6%), Cenoura (38,5% e 5,4%), Limão (20,8% e 20,6%), Maçã (12,6% e 3,0%), Laranja (0,0% e 30,0%), Banana Nacional (3,4% e 10,3%), Conservas de Atum (17,6% e 3,7), Margarina de mesa (12,1% e 3,8%) e Água Mineral (14,3% e 2,6%).

(4)- Produtos cujo preço *diminuiu em Portugal e aumentou (ou manteve-se) em Espanha*.

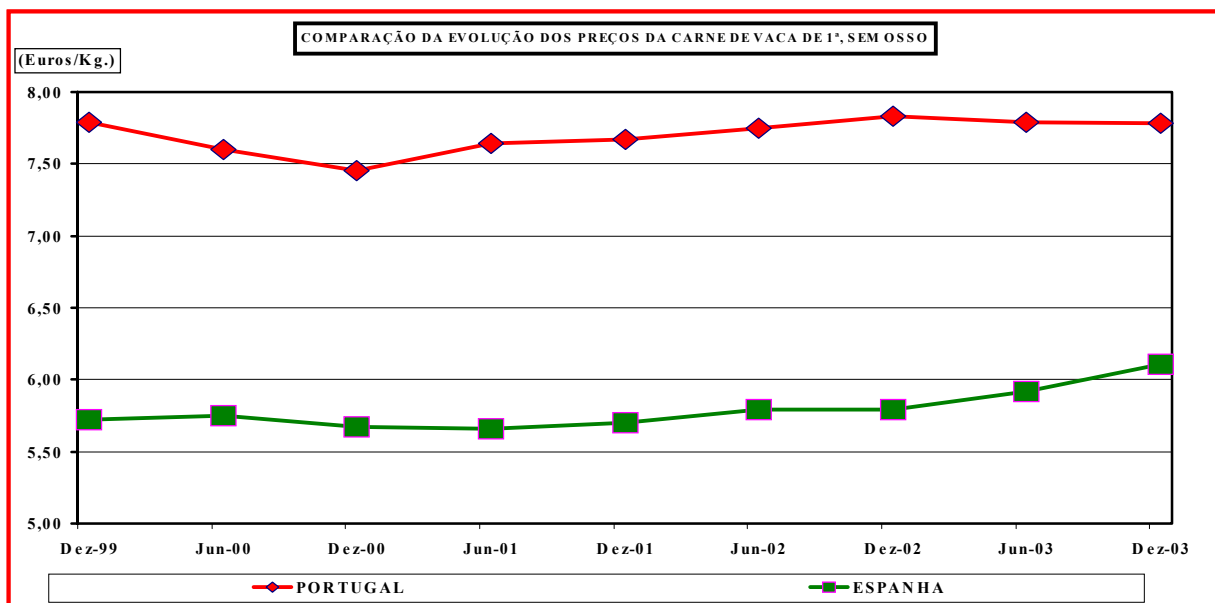
Neste grupo encontram-se os seguintes 11 produtos: Carne de Vaca de 1ª (-0,6% e 5,5%), Tomate (-2,8% e 3,4%), Alho (-3,0% e 1,7%), Azeitona Verde (-1,2% e 1,2%), Arroz (-2,1% e 1,8%), Feijão Branco (-8,7% e 1,5%), Conservas de Sardinha (-1,5% e 2,4%), Leite (-1,6% e 1,5%), , Azeite (-3,1% e 8,9%), Óleo Alimentar (-5,4% e 0,0%) e Açúcar (-0,9% e 1,1%).

IV- Análise produto a produto

Em termos de evolução semestral e desde Dezembro de 2002 (evolução anual) doze dos 30 produtos da grelha foram estudados de forma mais desenvolvida (todos os preços estão em Euros).

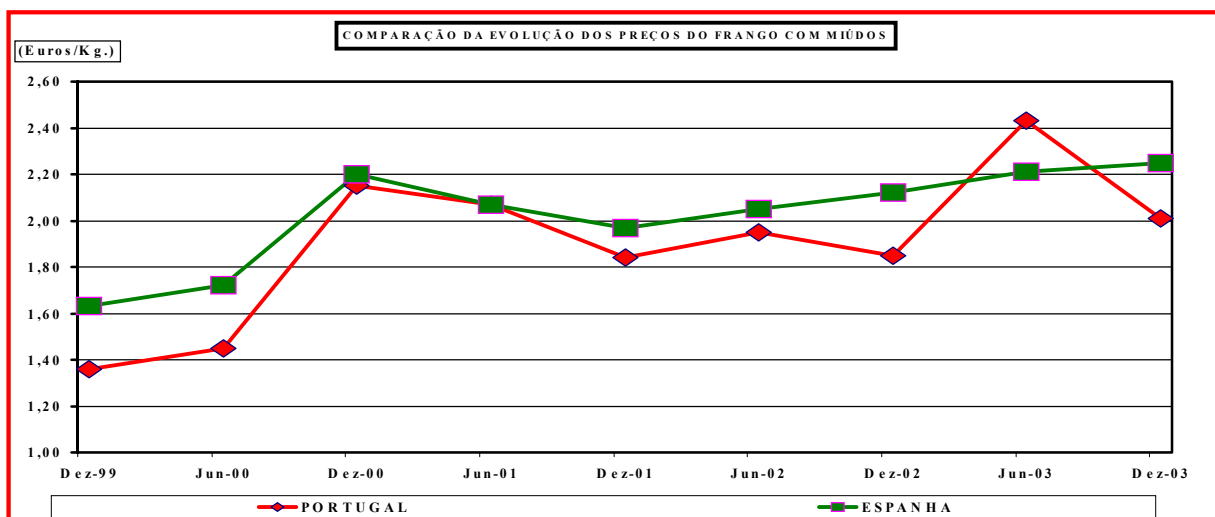
A- Carne de Vaca de 1ª

Em Dezembro de 2003 a carne de vaca de 1ª sem osso foi vendida em Portugal a um preço médio de 7,78€/Kg., correspondendo a uma variação semestral (Junho 2003 a Dezembro 2003) de -0,1% e anual (Dezembro 2002 a Dezembro 2003) de -0,6%. Em Espanha, as mesmas variações foram de 3,2% e 5,5%. A carne de vaca continua mais cara em Portugal, tendo passado de uma diferença de 35,2% em Dezembro de 2002 para 27,2% em Dezembro de 2003.



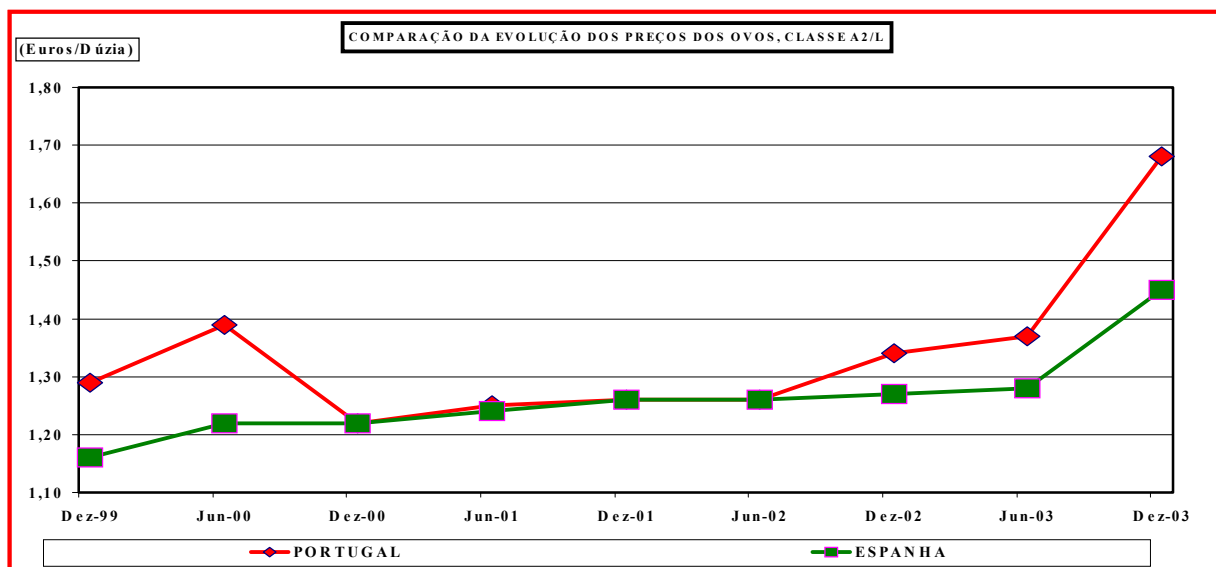
B- Frango

Em Dezembro de 2003 o frango tinha, em Portugal, um preço médio de 2,00€/Kg., o que traduzia uma variação semestral de 1,8% e anual de -17,3%. Em Espanha essas variações foram -17,3% e 6,1%. A diferença entre os dois preços foi de 14,6% em Dezembro de 2002 e 11,9% em Dezembro de 2003, sempre com preços superiores em Espanha.



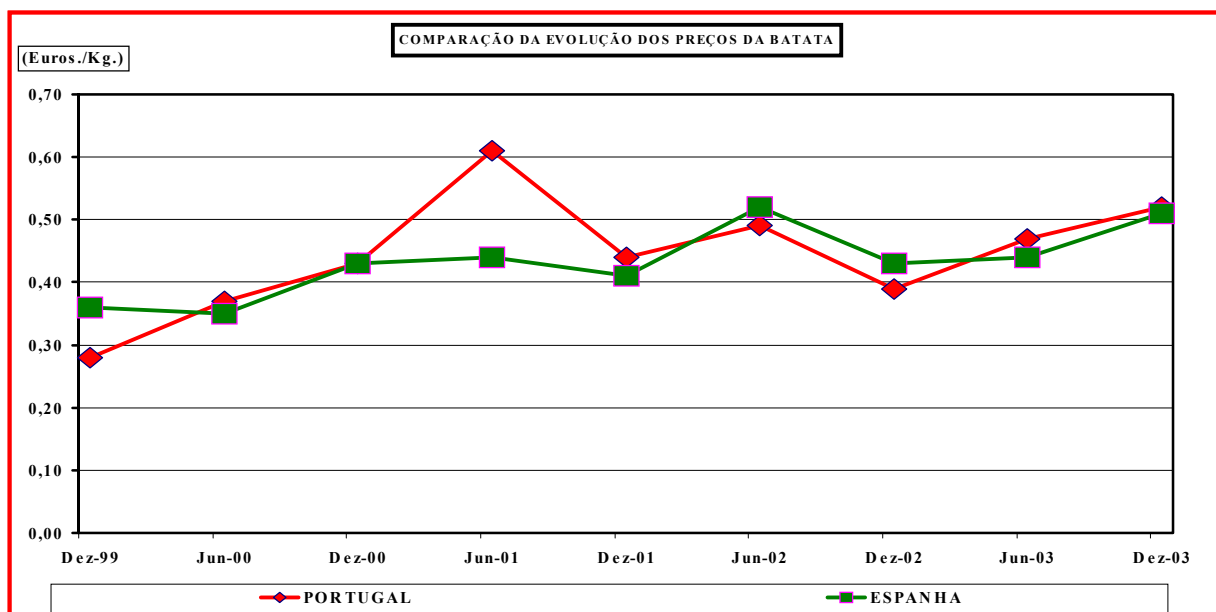
C- Ovos, classe A2/L

Uma dúzia de ovos da classe A2/L era vendida em Portugal, em Dezembro de 2003, a 1,68€, o que representava uma variação semestral de 22,6% e anual de 25,4%. Em Espanha esses valores foram de 13,3% e 14,2%. Os ovos tiveram sempre preços superiores em Portugal, tendo passado de uma diferença de 5,5%, em Dezembro de 2002, para 15,9%, em Dezembro de 2003.



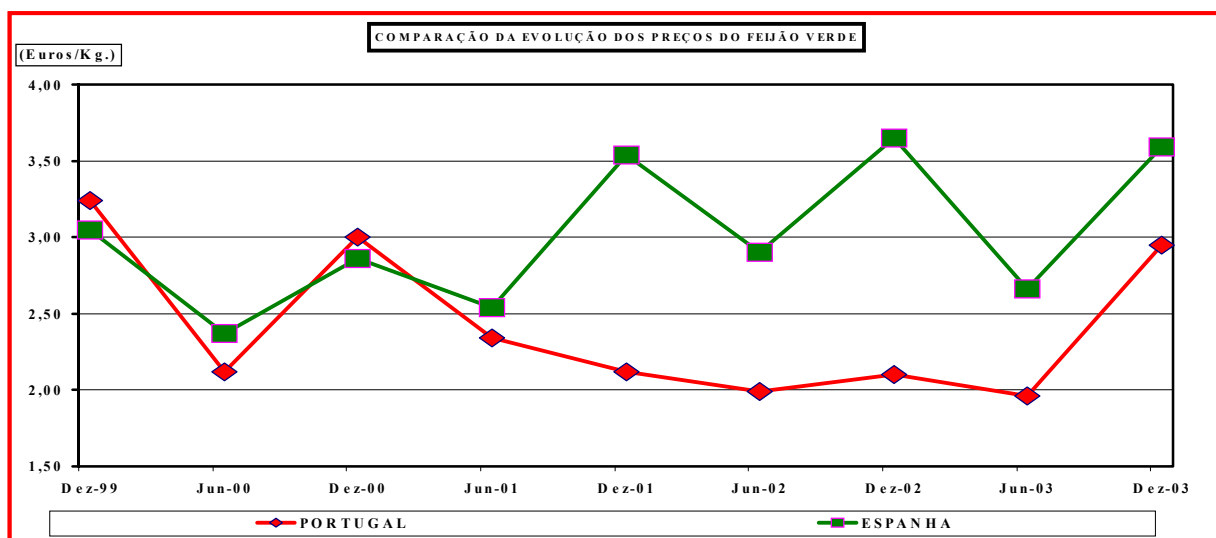
D- Batata

Em Dezembro de 2003 a batata foi vendida em Portugal a um preço médio de 0,52€/Kg., o que correspondia a uma variação semestral de 10,6% e anual de 33,3%. Para Espanha essas variações foram de 15,9% e 18,6%. Em percentagem, a diferença de preços passou de 10,3%, em Dezembro de 2002, com preços superiores em Espanha, para 2,0%, um ano depois, agora com preços superiores em Portugal.



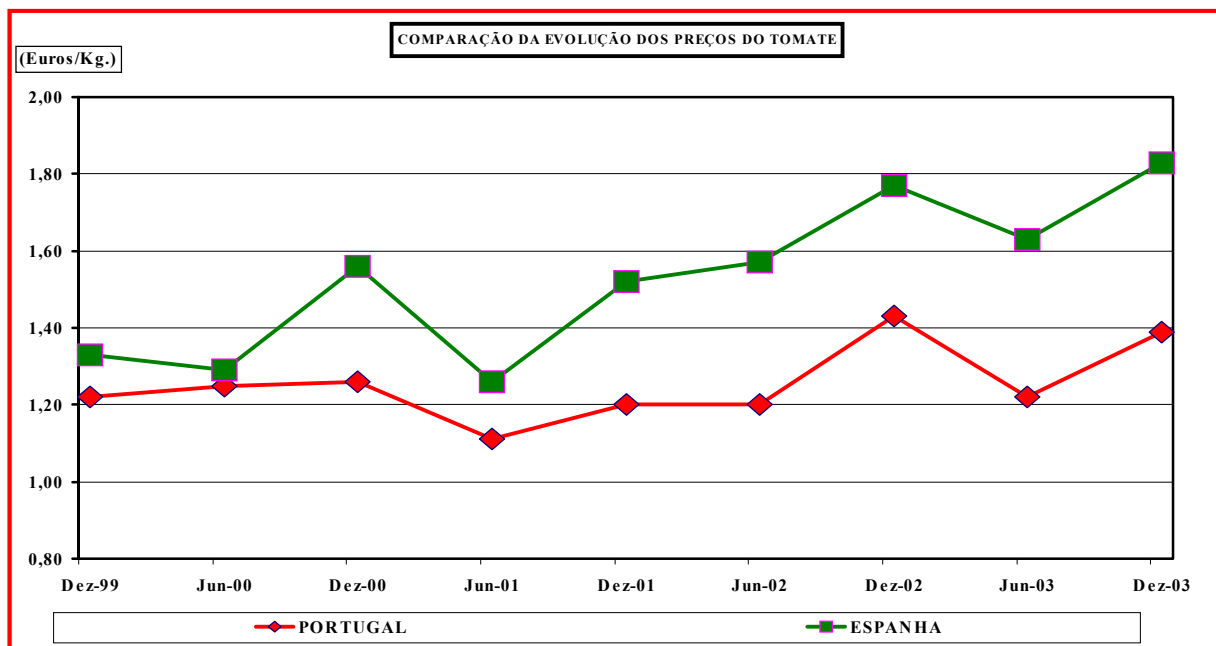
E- Feijão Verde

Em Dezembro de 2003 um quilo de feijão verde custava em Portugal 2,95€, fazendo realçar uma variação semestral de 50,5% e anual de 40,5%. Em Espanha esses valores foram de 35,0% e -1,6%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 73,8% em Dezembro de 2002, para 21,7% um ano depois, sempre com preços superiores em Espanha.



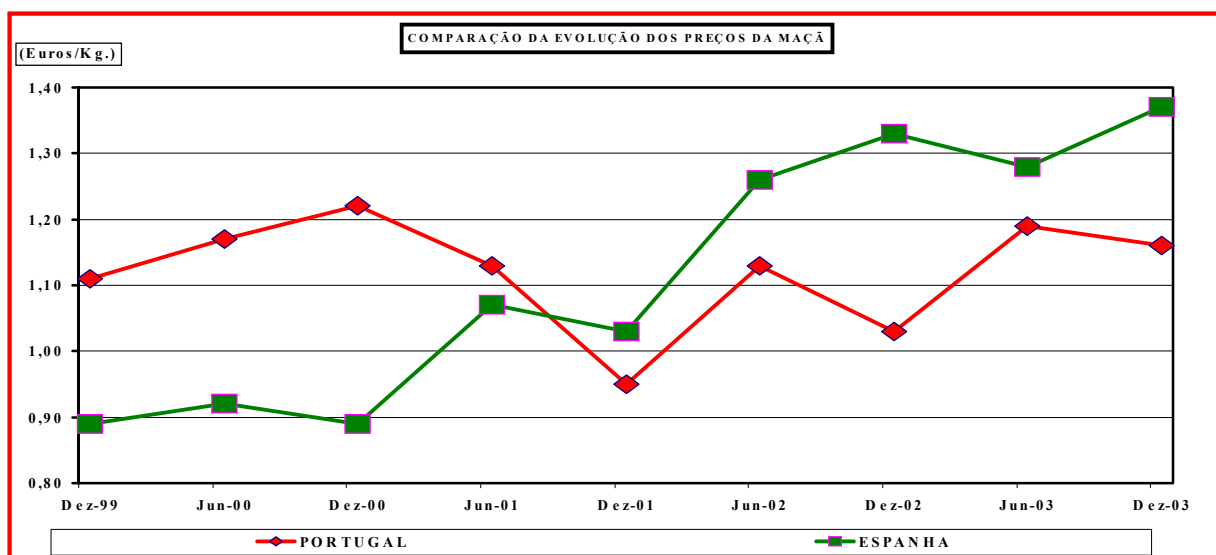
F- Tomate

Em Dezembro de 2003 o preço médio de um quilo de tomates em Portugal foi de 1,39€, tendo havido uma variação semestral de 13,9% e anual de -2,8%. Em Espanha essas variações foram de 12,3% e 3,4%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 23,8% para 31,7%, com os preços superiores em Espanha.



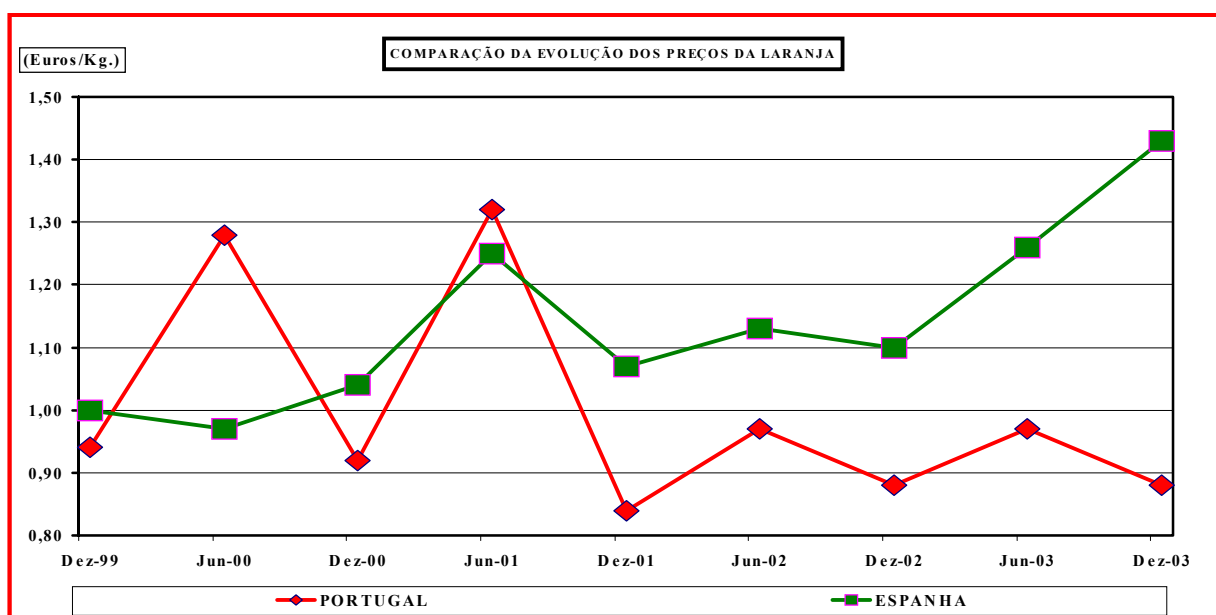
G- Maçã

Em Dezembro de 2003 a maçã tinha em Portugal um preço médio de 1,16€/Kg., correspondendo a uma variação semestral de -2,5% e anual de 12,6%. Para Espanha essas variações foram de 7,0% e 3,0%. Em termos percentuais, a diferença passou de 29,1%, em Dezembro de 2002, para 18,1% um ano após, com os preços em Espanha a serem superiores aos de Portugal.



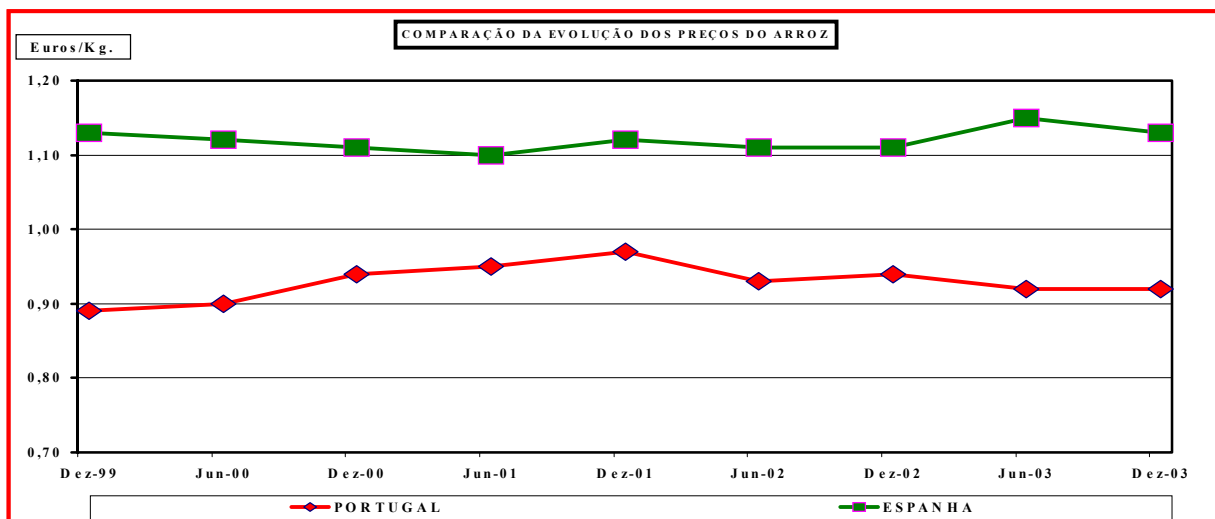
H- Laranja

Em Dezembro de 2003 a laranja tinha em Portugal um preço médio de 0,88€/Kg., o que equivalia a uma variação semestral de -9,3% e anual de 0,0%. Em Espanha essas variações foram de 13,5% e 30,0%. Em percentagem a diferença passou de 25,0%, para 62,5%, com os preços em Espanha a serem superiores.



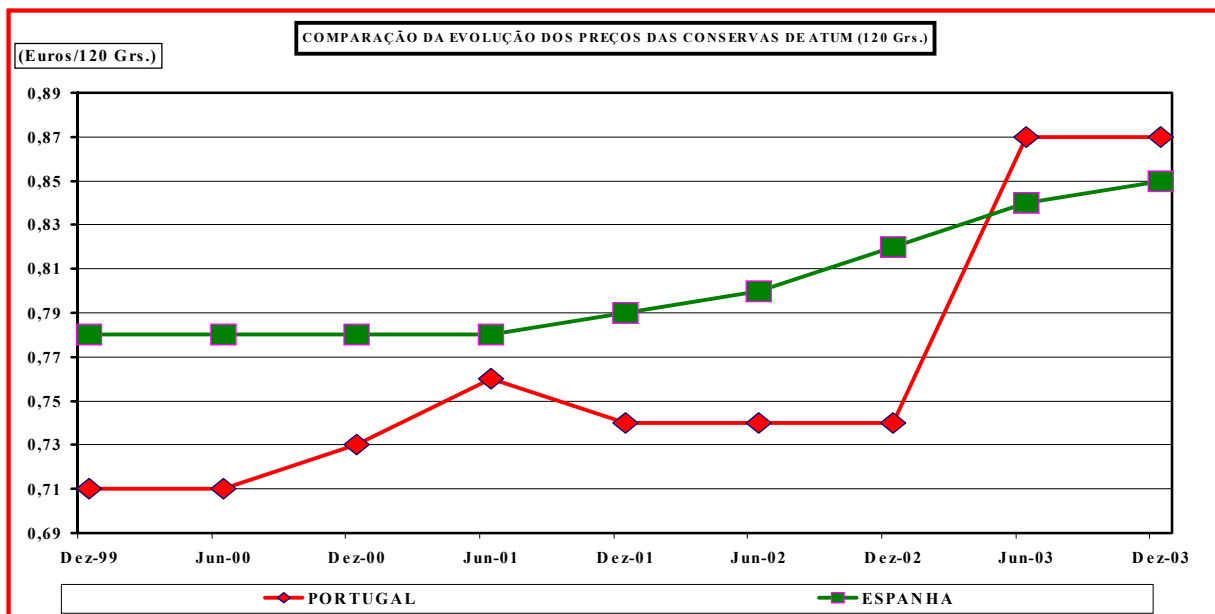
I- Arroz

O arroz tinha, em Portugal, em Dezembro de 2003, um preço médio de 0,92€/Kg., o que significava uma variação semestral de 0,0% e anual de -2,1%. Em Espanha, as mesmas variações foram de -1,7% e 1,8%. Em termos percentuais, sendo sempre os preços em Espanha superiores aos praticados em Portugal, a diferença passou de 18,1% para 22,8%.



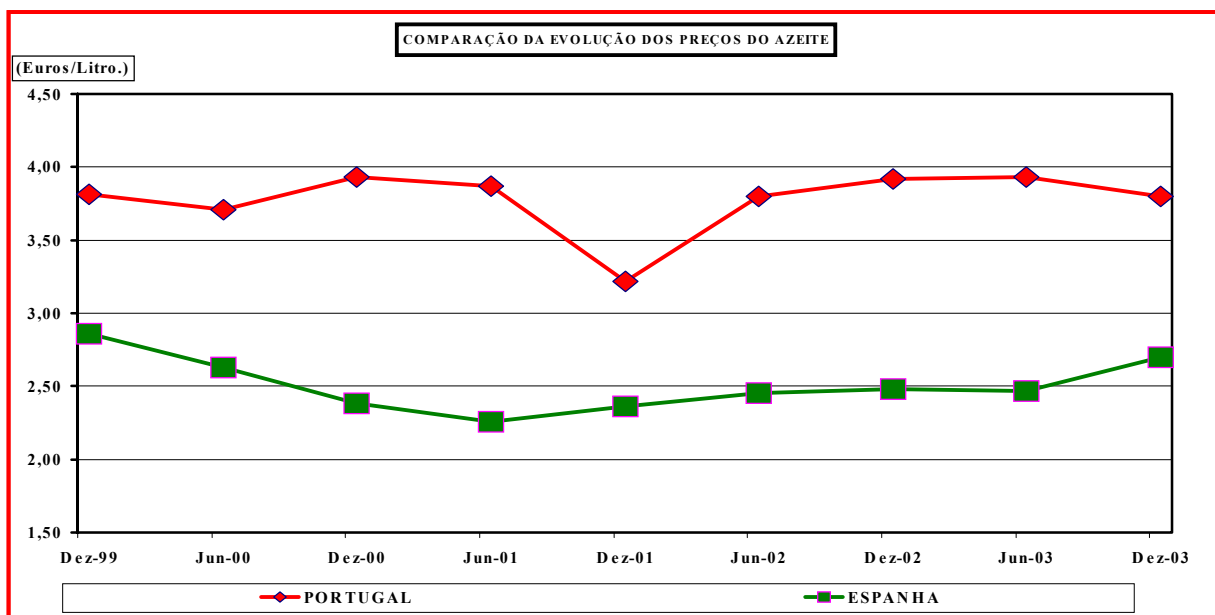
J- Conservas de Atum em óleo, lata de 120 gramas

Em Dezembro de 2003 a lata de 120 gramas de atum em óleo tinha, em Portugal, um preço médio de 0,87€, correspondente a uma variação semestral de 0,0% e anual de 17,6%. Em Espanha as mesmas variações foram de 1,2% e 3,7%. A diferença percentual entre os dois preços passou de 10,8%, com preços superiores em Espanha, para 2,4%, agora com preços superiores em Portugal.



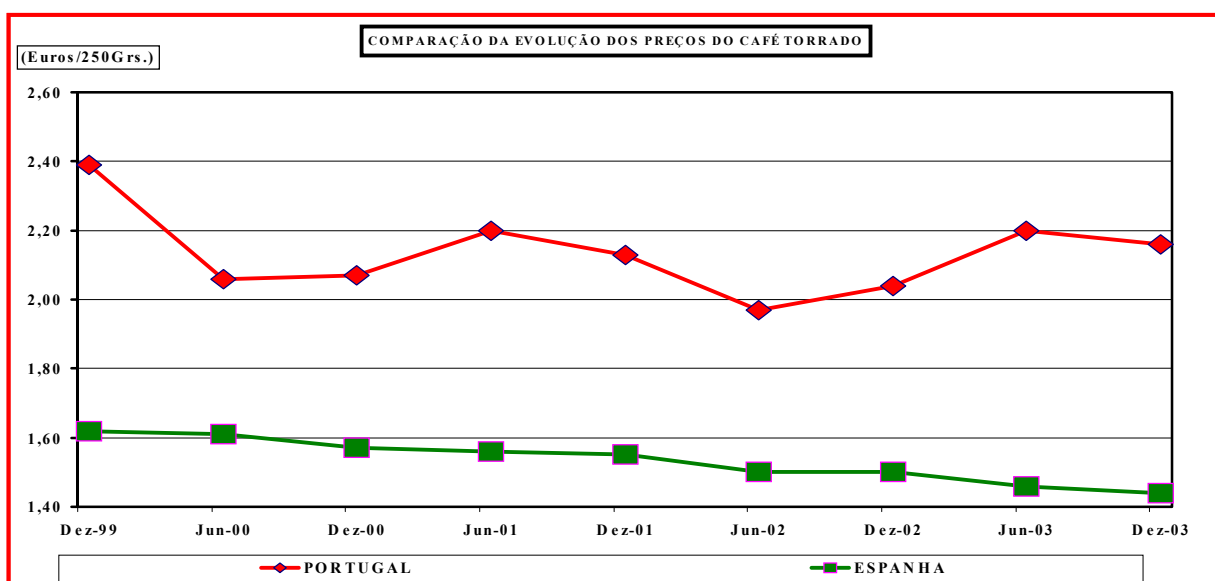
L- Azeite com acidez até 1º

Em Dezembro de 2003 um litro de azeite com acidez até 1º tinha, em Portugal, um preço médio de 3,80€, correspondente a uma variação semestral de -3,3% e anual de -3,1%, enquanto em Espanha esses valores foram de 9,3%, e 8,9%. A diferença percentual entre os dois preços, sempre com os de Portugal muito superiores, passou de 58,1% para 40,7%.



M- Café torrado

O preço médio de 250 gramas de café torrado foi, em Portugal, em Dezembro de 2003, de 2,16€, correspondente a uma variação semestral de -1,8% e anual de -4,0%. Em Espanha as mesmas variações foram de -1,4% e -4,0%. A diferença percentual entre os dois preços, com os de Portugal superiores, passou de 36,0% para 50,0%.



QUADRO

COMPARAÇÃO DA EVOLUÇÃO DOS PREÇOS DE ALGUNS PRODUTOS ALIMENTARES EM PORTUGAL E ESPANHA EM DEZEMBRO DE 2003 :

1	2	3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13	14
		Dez-02		Jun-03		Dez-03		Var. Dez.03 / Dez.02		Var. Dez.03 / Jun.03										DIF.	DIF.		
		Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	Portugal	Espanha	12/02	12/03		
		EUROS		EUROS		EUROS		%	%	%	%												
CARNES (Kg.)																							
1	Vaca, 1ª, sem osso	7,83	5,79	7,79	5,92	7,78	6,11	-0,64	5,53	-0,13	3,21										35,23%	27,33%	
2	Borrego, 1ª, perna	8,73	8,69	8,45	8,25	8,99	9,01	2,98	3,68	6,39	9,21										0,46%	0,22%	
3	Carne de Suíno	4,71	5,10	4,87	5,10	4,73	5,21	0,42	2,16	-2,87	2,16										8,28%	10,15%	
4	Frango	1,85	2,12	2,43	2,21	2,01	2,25	8,65	6,13	-17,28	1,81										14,59%	11,94%	
5	Coelho	5,40	5,58	5,12	5,27	6,06	6,14	12,22	10,04	18,36	16,51										3,33%	1,32%	
PEIXE FRESCO (Kg.)																							
6	Sardinha	2,99	3,37	3,53	3,48	2,92	3,26	-2,34	-3,26	-17,28	-6,32										12,71%	11,64%	
7	OVOS, classe A2 (dúzia)	1,34	1,27	1,37	1,28	1,68	1,45	25,37	14,17	22,63	13,28										5,51%	15,86%	
PRODUTOS HORTÍCOLAS (Kg.)																							
8	Batata	0,39	0,43	0,47	0,44	0,52	0,51	33,33	18,60	10,64	15,91										10,26%	1,96%	
9	Cebola	0,60	0,79	0,64	0,75	0,70	0,85	16,67	7,59	9,37	13,33										31,67%	21,43%	
10	Feijão verde	2,10	3,65	1,96	2,66	2,95	3,59	40,48	-1,64	50,51	34,96										73,81%	21,69%	
11	Tomate	1,43	1,77	1,22	1,63	1,39	1,83	-2,80	3,39	13,93	12,27										23,78%	31,65%	
12	Cenoura	0,52	0,93	0,61	0,84	0,72	0,98	38,46	5,38	18,03	16,67										78,85%	36,11%	
13	Alho	3,05	3,02	2,98	3,08	2,96	3,07	-2,95	1,66	-0,67	-0,32										0,99%	3,72%	
FRUTAS (Kg.)																							
14	Limão	0,96	1,07	0,90	1,08	1,16	1,29	20,83	20,56	28,89	19,44										11,46%	11,21%	
15	Maçã	1,03	1,33	1,19	1,28	1,16	1,37	12,62	3,01	-2,52	7,03										29,13%	18,10%	
16	Laranja	0,88	1,10	0,97	1,26	0,88	1,43	0,00	30,00	-9,28	13,49										25,00%	62,50%	
17	Banana (Madeira / Canárias)	1,17	1,46	1,21	1,39	1,21	1,61	3,42	10,27	0,00	15,83										24,79%	33,06%	
18	Azeitona Verde	4,96	3,22	4,98	3,25	4,90	3,26	-1,21	1,24	-1,61	0,31										54,04%	50,31%	
SUB.TOTAL (EUROS - "FRESCOS")		49,94	50,69	50,69	49,17	52,72	53,22	5,57	4,99	4,00	8,24										1,50%	0,95%	
OUTROS PRODUTOS																							
19	Arroz (Kg.)	0,94	1,11	0,92	1,15	0,92	1,13	-2,13	1,80	0,00	-1,74										18,09%	22,83%	
20	Feijão branco (Kg)	1,61	2,04	1,52	2,04	1,47	2,07	-8,70	1,47	-3,29	1,47										26,71%	40,82%	
21	Atum, conserva em óleo (120 Grs)	0,74	0,82	0,87	0,84	0,87	0,85	17,57	3,66	0,00	1,19										10,81%	2,35%	
22	Sardinha, conserva (120 Grs)	0,69	0,82	0,66	0,85	0,68	0,84	-1,45	2,44	3,03	-1,18										18,84%	23,53%	
23	Leite, meio gordo (Lt)	0,63	0,68	0,63	0,69	0,62	0,69	-1,59	1,47	-1,59	0,00										7,94%	11,29%	
24	Azeite c/ acidez até 1º (Lt)	3,92	2,48	3,93	2,47	3,80	2,70	-3,06	8,87	-3,31	9,31										58,06%	40,74%	
25	Óleo Alimentar (Lt)	1,29	1,07	1,29	1,07	1,22	1,07	-5,43	0,00	-5,43	0,00										20,56%	14,02%	
26	Margarina de mesa (250 Grs)	0,83	0,79	0,92	0,81	0,93	0,82	12,05	3,80	1,09	1,23										5,06%	13,41%	
27	Manteiga (250 Grs)	1,25	1,65	1,48	1,66	1,48	1,63	18,40	-1,21	0,00	-1,81										32,00%	10,14%	
28	Açúcar refinado (Kg)	1,07	0,89	1,06	0,89	1,06	0,90	-0,93	1,12	0,00	1,12										20,22%	17,78%	
29	Café torrado (250 Grs)	2,04	1,50	2,20	1,46	2,16	1,44	5,88	-4,00	-1,82	-1,37										36,00%	50,00%	
30	Água mineral (1,5 Lt)	0,35	0,38	0,40	0,39	0,40	0,39	14,29	2,63	0,00	0,00										8,57%	2,56%	
SUB-TOTAL (EUROS "OUTROS")		15,36	14,23	15,88	14,32	15,61	14,53	1,63	2,11	-1,70	1,47										7,94%	7,43%	
TOTAL GERAL (EUROS)		65,30	64,92	66,57	63,49	68,33	67,75	4,64	4,36	2,64	6,71										0,59%	0,86%	
Taxa de Câmbio EUROS		200,482	166,386	200,482	166,386	200,482	166,386																

Lisboa, 27 de Janeiro de 2004

O Assessor Principal
(LUIS FILIPE FELGAS)